

HAIRTECHNOLOGY GENERALBOOK



HAIR
/
TECHNOLOGY
/
ITALIAN
/
STYLE



Un cuore italiano nel mondo della tecnologia per l'acconciatura: questo è ciò che rappresenta Artem. Da oltre 40 anni di innovazione ed eccellenza, una produzione completamente Made in Italy e soluzioni originali per oggetti concreti. Design, stile italiano, tecnologia e prestazioni professionali sono la nostra linea guida, con l'orgoglio di essere sempre protagonisti.

Artem represents an Italian heart in the world of hairdressing technology. By over 40 years of innovation and excellence, a production completely Made in Italy and original solutions for real objects. Design, Italian style, technology and professional performances are our guidelines. We are proud to be protagonists...always.

ARTEM / MADE IN ITALY

Artem ha costruito la sua fama sull'incessante ricerca tecnica e stilistica per fornire al professionista strumenti performanti ed esteticamente all'avanguardia.

Artem has built its reputation on the neverending technical and stylistic researches aimed at supplying the hairdressers with the most advanced professional solutions.

INDEX

TERMOATTIVATORI
Processors

4



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

36



CASCHI
Dryers

50



VAPORIZZATORI
Steamers

64



STERILIZZATORI
Sterilizers

74



CARRELLI
Trolleys

80





TERMOATTIVATORI / PROCESSORS

Svincolati da qualsiasi idea di multifunzionalità, questi apparecchi sono completamente diretti all'attivazione di trattamenti tecnici.

Artem ha sviluppato tecnologie assai differenti negli ultimi anni che hanno portato a termoattuatori dalle caratteristiche di funzionamento e gestione altrettanto varie. Space, Twin, Cosmo, Hi-Speed, Beautiful, Speed Up, e Smart sono le risposte di Artem alle molteplici richieste del mercato moderno.

Released from any multifunctional issue, these equipment are totally centred on processing technical treatments. Artem has developed a wide range of technologies over the last decade, technologies that have led to activating machines with very different functioning characteristics. Space, Twin, Cosmo, Hi-Speed, Beautiful, Speed Up, and Smart are the fulfilment of the multitude of requests coming from the hairdressers.

TERMOATTIVATORI
Processors

SPACE



**NEW
TECHNOLOGY**
I-TOUCH
PROCESSOR

EFFICACE AIUTANTE

Il più evoluto presente sul mercato, SPACE oltre all'introduzione del sistema di controllo Touch-screen può anche vantare un nuovo concetto di irradiazione del calore tramite resistenze al carbonio e una potente ventilazione. Questo permette a SPACE di gestire un'ampia gamma di trattamenti abbassandone i tempi di posa. In virtù dei suoi 15 programmi preimpostati, dell'emissione controllata di ozono e ioni negativi, della copertura in movimento totale dell'acconciatura, con una scala di ventilazione a venti livelli di velocità l'apparecchio oltre ad eseguire trattamenti tecnici con straordinaria efficacia è in grado di essere utilizzato anche come casco di asciugatura.



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base

Cod. 02111110



TOUCH TECHNOLOGY

Termoattivatore multifunzionale controllato tramite display LCD-TFT touch-screen, 15 programmi preimpostati, potente ventilazione, emissione di ozono e ioni negativi. Intuitivo, semplice nell'utilizzo ed affidabile. Indicato sia per trattamenti tecnici che per asciugature.

Multifunctional thermo-activator controlled by LCD-TFT touch-screen display, 15 pre-set programmes, automatic movement of components, powerful ventilation, ozone and negative ion emission. Intuitive, simple to use and reliable. Suitable for both technical treatments and drying.



Cod. 02111210



EFFECTIVE ASSISTANT

The most advanced on the market, SPACE, in addition to the introduction of the Touch-screen control system, can also boast a new concept of heat irradiation by means of carbon heaters and powerful ventilation. This allows SPACE to manage a wide range of treatments, reducing the exposure time. By virtue of its 15 pre-set programmes, the controlled emission of ozone and negative ions, the total moving coverage of the hairstyle, with a ventilation scale with twenty speed levels, the appliance not only performs technical treatments with extraordinary effectiveness but can also be used as a drying helmet.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



I-TOUCH
PROCESSOR



FACILE PROGRAMMAZIONE

La grafica del software è stata progettata e realizzata per essere intuitiva ed immediatamente utilizzabile come un normale smartphone. La visualizzazione può essere scelta in 5 lingue: Italiano, Inglese, Francese, Tedesco e Spagnolo.

EASY PROGRAMMING

The graphics of the software have been designed and created to be as intuitive and immediately usable as a normal smartphone. The display can be chosen from 5 languages: Italian, English, French, German and Spanish.



FACILE GESTIONE

Con le ampie schermate grazie al suo video da 6 pollici touch-screen si ha sempre tutto sotto controllo, con i parametri di lavoro chiaramente visualizzati e tutti modificabili con un semplice tocco anche durante il suo funzionamento.

EASY MANAGEMENT

With its large screens thanks to its 6-inch touchscreen, you always have everything under control, with the working parameters clearly displayed and all editable with a simple touch even during operation.



TECNOLOGIA AL CARBONIO

SPACE è dotata di 8 resistenze al carbonio, questa tecnologia non scalda l'aria, ma le superfici in modo da garantire un riscaldamento immediato. Inoltre rispetto alle normali resistenze alogene ha i seguenti ulteriori vantaggi: capacità di immagazzinare buone quantità di calore (quindi meno consumi), durevole nel tempo, può essere riciclata, non ha dilatazioni termiche, non genera campi magnetici nocivi alla salute.

CARBON TECHNOLOGY

SPACE is equipped with 8 carbon resistances, this technology does not heat the air, but the surfaces in order to guarantee an immediate heating. In addition, compared to normal halogen resistances, it has the following further advantages: ability to store good quantities of heat (therefore less consumption), long lasting, can be recycled, has no thermal expansion, does not generate dangerous magnetic fields.



NEW
TECHNOLOGY
I-TOUCH
PROCESSOR



PER TUTTE LE ACCONCIATURE

Il volume interno di SPACE è tale da consentire il trattamento di qualsiasi acconciatura e di permettere il controllo e l'intervento diretto dell'acconciatore durante il funzionamento.

FOR ALL HAIRSTYLES

The internal volume of SPACE is such that it can treat any hairstyle and allow direct control and intervention by the hairdresser during operation.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



OZONE

PIÙ VELOCE E PERFORMANTE

L'ozono, caratteristico agente ossidante per prodotti chimici e naturali, ad emissione controllata velocizza l'attivazione dei trattamenti riducendone i tempi di posa.

FASTER AND MORE EFFICIENT

Ozone, a characteristic oxidising agent for chemical and natural products, with controlled emission, speeds up the activation of treatments, educing exposure times.



EFFICIENZA DELLE PARABOLE

I 15 programmi preimpostati di space hanno sempre le parabole in movimento, a diverse velocità, ma possono essere regolate o fermate in qualsiasi momento durante il trattamento per essere posizionate per dirigere il calore o la ventilazione ove vi sia necessario.

EFFICIENCY OF COMPONENTS

The 15 preset SPACE programmes always have the components moving at different speeds, but can be adjusted or stopped at any time during treatment to be positioned to direct heat or ventilation where needed.



ION

BENESSERE DEL CAPELLO

L'emissione controllata di ioni negativi è benefica, in quanto rompendo così le molecole d'acqua, che vengono rapidamente assorbite dai capelli fa sì che si asciughino molto più in fretta, esponendoli meno ad uno stress termico e quindi alla possibilità di rovinarsi.

HAIR WELLBEING

The controlled emission of negative ions is beneficial, as it breaks down the water molecules, which are rapidly absorbed by the hair, causing it to dry much faster, thus exposing it less to thermal stress and consequently reducing the possibility of damage.



DUE FUNZIONI

5 ventole potenziate di nuova generazione posizionate all'interno dei corpi riscaldanti controllate da una scala di velocità da 1 a 20 consentono all'apparecchi di essere utilizzato anche per asciugature.

TWO FUNCTIONS

5 powerful new generation fans positioned inside the heating elements controlled by a speed scale from 1 to 20 allow the appliance to also be used for drying.



UTILIZZO LIBERO

Nella **versione a muro** l'apparecchio viene alimentato tramite un **contatto interno al braccio** e quindi senza filo esterno. **Sarete liberi** di muoverlo senza limitazioni.

FREEDOM

In the **wall version** the equipment is powered through a **swiveling connection** placed inside the arm and then without any floating wire. You will be **free to move** it as you like.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

APERTURA ELETTRICA ED ESTESA

Automatic movement of the wings



RISULTATI PERFETTI

Con il movimento esteso sincronizzato delle parabole consente di effettuare il trattamento omogeneo dell'acconciatura con risultati più rapidi e bilanciati.

PERFECT RESULTS

With the synchronised extended movement of components, it allows for uniform treatment of the hairstyle with faster and more balanced results.



COMPATTA A RIPOSO

Space ad ogni fine trattamento si posiziona in stand by ed automaticamente le parabole vanno a posizionarsi chiuse verso l'alto. Questo permette all'apparecchio quando non utilizzato di avere ingombri minimi sia nella versione con base che nella versione a braccio.

STANDBY COMPACT

At the end of each treatment, SPACE goes into standby mode and its components are automatically positioned closed upwards. When not in use, this allows the unit to take up minimal space, both in the base and arm versions.

TERMOATTIVATORI
Processors

COSMO



NEW
TECHNOLOGY
I-TOUCH
PROCESSOR

EFFICACE AIUTANTE

COSMO oltre all'introduzione del sistema di controllo Touch- screen può vantare anche di un nuovo concetto di irradiazione del calore tramite resistenze al carbonio e una potente ventilazione. Questo permette a COSMO di gestire un' ampia gamma di trattamenti abbassandone i tempi di posa. In virtù dei suoi 15 programmi preimpostati, dell'emissione controllata di ozono e ioni negativi, della copertura totale dell'acconciatura, con una scala di ventilazione a venti livelli di velocità l'apparecchio oltre ad eseguire trattamenti tecnici con straordinaria efficacia è in grado di essere utilizzato anche come casco di asciugatura.



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base

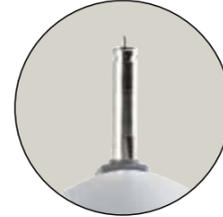
Cod. 02121110



TOUCH TECHNOLOGY

Termoattivatore multifunzionale controllato tramite display LCD-TFT touch-screen, 15 programmi preimpostati, potente ventilazione, emissione di ozono e ioni negativi. Intuitivo, semplice nell'utilizzo ed affidabile. Indicato sia per trattamenti tecnici che per asciugature.

Multifunctional thermo-activator controlled by LCD-TFT touch-screen display, 15 pre-set programmes, automatic movement of components, powerful ventilation, ozone and negative ion emission. Intuitive, simple to use and reliable. Suitable for both technical treatments and drying.



TERMOATTIVATORI
Processors

COSMO



Cod. 02121210



EFFECTIVE ASSISTANT

The most advanced on the market, COSMO, in addition to the introduction of the Touch-screen control system, can also boast a new concept of heat irradiation by means of carbon heaters and powerful ventilation. This allows COSMO to manage a wide range of treatments, reducing the exposure time. By virtue of its 15 pre-set programmes, the controlled emission of ozone and negative ions, the total moving coverage of the hairstyle, with a ventilation scale with twenty speed levels, the appliance not only performs technical treatments with extraordinary effectiveness but can also be used as a drying helmet.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



FACILE PROGRAMMAZIONE

La grafica del software è stata progettata e realizzata per essere intuitiva ed immediatamente utilizzabile come un normale smartphone. La visualizzazione può essere scelta in 5 lingue: Italiano, Inglese, Francese, Tedesco e Spagnolo.

EASY PROGRAMMING

The graphics of the software have been designed and created to be as intuitive and immediately usable as a normal smart-phone. The display can be chosen from 5 languages: Italian, English, French, German and Spanish.



RISULTATI PERFETTI

Il giusto posizionamento dei corpi riscaldanti e ventilati consente di effettuare il trattamento omogeneo dell'acconciatura con risultati più rapidi e bilanciati.

PERFECT RESULTS

Homogeneous treatment of the hairstyle with rapid and balanced result are permitted by the right positioning of the heating element and ventilation.



PER TUTTE LE ACCONCIATURE

Il volume interno di COSMO è tale da consentire il trattamento di qualsiasi acconciatura e di permettere il controllo e l'intervento diretto dell'acconciatore durante il funzionamento.

FOR ALL HAIRSTYLES

The internal volume of COSMO is such that it can treat any hairstyle and allow direct control and intervention by the hairdresser during operation.



FACILE GESTIONE

Con le ampie schermate grazie al suo video da 6 pollici touch-screen si ha sempre tutto sotto controllo, con i parametri di lavoro chiaramente visualizzati e tutti modificabili con un semplice tocco anche durante il suo funzionamento.

NEW
TECHNOLOGY
I-TOUCH
PROCESSOR



EASY MANAGEMENT

With its large screens thanks to its 6-inch touchscreen, you always have everything under control, with the working parameters clearly displayed and all editable with a simple touch even during operation.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



OZONE

PIÙ VELOCE E PERFORMANTE

L'ozono, caratteristico agente ossidante per prodotti chimici e naturali, ad emissione controllata velocizza l'attivazione dei trattamenti riducendone i tempi di posa.

FASTER AND MORE EFFICIENT

Ozone, a characteristic oxidising agent for chemical and natural products, with controlled emission, speeds up the activation of treatments, educing exposure times.



TECNOLOGIA AL CARBONIO

COSMO è dotata di 5 resistenze al carbonio, questa tecnologia non scalda l'aria, ma le superfici in modo da garantire un riscaldamento immediato. Inoltre rispetto alle normali resistenze alogene ha i seguenti ulteriori vantaggi: capacità di immagazzinare buone quantità di calore (quindi meno consumi), durevole nel tempo, può essere riciclata, non ha dilatazioni termiche, non genera campi magnetici nocivi alla salute.

CARBON TECHNOLOGY

COSMO is equipped with 5 carbon resistances, this technology does not heat the air, but the surfaces in order to guarantee an immediate heating. In addition, compared to normal halogen resistances, it has the following further advantages: ability to store good quantities of heat (therefore less consumption), long lasting, can be recycled, has no thermal expansion, does not generate dangerous magnetic fields.



ION

BENESSERE DEL CAPELLO

L'emissione controllata di ioni negativi è benefica, in quanto rompendo così le molecole d'acqua, che vengono rapidamente assorbite dai capelli fa sì che si asciughino molto più in fretta, esponendoli meno ad uno stress termico e quindi alla possibilità di rovinarsi.

HAIR WELLBEING

The controlled emission of negative ions is beneficial, as it breaks down the water molecules, which are rapidly absorbed by the hair, causing it to dry much faster, thus exposing it less to thermal stress and consequently reducing the possibility of damage.



DUE FUNZIONI

5 ventole potenziate di nuova generazione posizionate all'interno dei corpi riscaldanti controllate da una scala di velocità da 1 a 20 consentono all'apparecchio di essere utilizzato anche per asciugature.

TWO FUNCTIONS

5 powerful new generation fans positioned inside the heating elements controlled by a speed scale from 1 to 20 allow the appliance to also be used for drying.



UTILIZZO LIBERO

Nella **versione a muro** l'apparecchio viene alimentato tramite un **contatto interno al braccio** e quindi senza filo esterno. **Sarete liberi** di muoverlo senza limitazioni.

FREEDOM

In the **wall version** the equipment is powered through a **swiveling connection** placed inside the arm and then without any floating wire. You will be **free to move** it as you like.



MADE in ITALY

ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



SEMPLICE E PROFESSIONALE

Derivazione diretta di Space di cui **riprende struttura, punti calore e ventilazione**, Twin è un termostimolatore elettronico di **semplice** utilizzo e dalle **ottime performance**. I suoi **punti di forza** sono il **controllo** elettronico di tutte le funzioni, la possibilità di **posizionare** manualmente le parabole laterali, l'**irradiazione** totale dell'acconciatura e la possibilità di utilizzare la **ventilazione**.

SIMPLE AND PROFESSIONAL

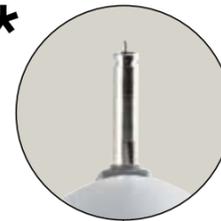
Twin comes directly from Space of which replicates structure, heating point placement and ventilation. It is a simple thermal-activator but very performing too; its strengths are the electronic control of all the working parameters, the possibility to adjust manually the side wings, the total irradiation of the hair and the ventilation option.



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base



Cod. 02131110



Cod. 02131210



Termostimolatore **multifunzione** a controllo **elettronico, posizionamento manuale** delle parabole laterali e **ventilazione**. **Intuitivo, semplice** nell'utilizzo ed **affidabile**, è indicato principalmente per trattamenti tecnici e, secondariamente, per le asciugature.

Multifunction thermal-activator electronically managed, with manual placement of the side wings and ventilation. Simple, user friendly and reliable, Teknos is primarily indicated for the technical treatments but useful for any kind of drying performances.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



SEMPLICE

Il pannello comandi di Twin consente di **impostare** semplicemente **tempo** di posa, **temperatura** di esercizio, **ventilazione**, **bilanciamento** della potenza.

EASY

The control keyboard of Twin **manages** working **time** and **temperature**, **ventilation** and **power** balance.



AZIONE UNIFORME

3 punti calore sulle parabole laterali e **2** su quella centrale **irradiano** in modo bilanciato l'acconciatura e attivano **uniformemente** i trattamenti.

HARMONISED ACTION

3 heating points on each side wing and **2** on the central **irradiate** the hair in a balanced way and process the treatments **uniformly**.



DUE FUNZIONI

Le **5 ventole** di Twin con le loro **2 velocità** consentono di utilizzare l'apparecchio anche **per asciugature**.

DOUBLE USE

The **5 fans** of Twin and their **2 speeds** make the equipment able to perform **drying programs** too.



UTILIZZO LIBERO

Nella **versione a muro** l'apparecchio viene alimentato tramite un **contatto interno al braccio** e quindi senza filo esterno. **Sarete liberi** di muoverlo senza limitazioni.

FREEDOM

In the **wall version** the equipment is powered through a **swiveling connection** placed inside the arm and then without any floating wire. You will be **free to move** it as you like.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

APERTURA MANUALE Manual set-up



RISULTATI PERFETTI

Le parabole laterali di Twin possono essere posizionate manualmente ed autonomamente per dirigere il calore ove sia più necessario e non disperdere energia.

PERFECT RESULTS

Each side wing of Twin can be opened manually and placed in the most suitable position to perform the treatment. In this way the hairdresser can reduce energy consumption and obtain better results.



PER TUTTE LE ACCONCIATURE

Il volume interno di Twin è tale da consentire il trattamento di qualsiasi acconciatura e da permettere il controllo e l'intervento diretto dell'acconciatore durante il funzionamento.

FOR ALL THE HAIR STYLES

The internal volume of Twin is big enough to host any kind of hairstyle and to allow the stylist to check and work on it directly during the treatment.

TERMOATTIVATORI
Processors

HI-SPEED 

UN AIUTANTE PREZIOSO

Hi-Speed è un apparecchio **versatile** in grado di eseguire sia **trattamenti tecnici** che **asciugature** con la stessa precisione ed efficienza. La disposizione dei **punti riscaldanti**, la **temperatura regolabile** su ben otto livelli, la **ventilazione** di ognuno a 3 velocità, la possibilità di **parzializzarne l'accensione**, l'**intuitiva visualizzazione** del display e il **selettore** di regolazione unico sono le caratteristiche principali.

/

A VALUABLE AID

Hi-Speed is a **multiple use** equipment that can perform both **technical treatments** and **drying programs** with the very same **precision and efficiency**. These results are reached through **its strengths** that are the **heating point** placement, the processing **temperature** adjustable on 8 levels, the **three-speed ventilation** of each of them, the possibility **to cut off** any of them when not needed, the **friendly visualization** of the display and the **single** setting selector.



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base



Cod. 02041110



Termoattivatore multifunzione a controllo elettronico, punti irradianti fissi e dotati di ventole power-wind, sistema di gestione monocomando one-click, display di controllo user-friendly.

Electronic multifunction processor with fixed heating points equipped with power-wind fans, single knob managing board, user friendly control display.

TERMOATTIVATORI
Processors

HI-SPEED



Cod. 02041210

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



CALORE DIFFUSO E CONTROLLATO

I punti riscaldanti di Hi-Speed sono divisi in **3 gruppi indipendenti** che possono essere accesi secondo **7 combinazioni differenti**. Questa caratteristica fornisce all'acconciatore una vasta scelta di opzioni nel momento in cui debba decidere dove indirizzare il calore e

fornisce anche la possibilità di risparmiare corrente quando si tengano spenti i gruppi non necessari. **Precisa, economica, ecologica.**

SPREAD AND CONTROLLED HEAT

The heating points of Hi-Speed Processor are divided into **3 independent groups**

that can be set in **7 different combinations**. This provides the hairdresser with a wide choice of options when deciding where to direct the heat and also provides the chance of saving the unnecessary electric power thus reducing the use costs. **Accurate, money saving, environmental friendly.**



TIMER: 99 MINUTI DI TRANQUILLITÀ

Hi-Speed è dotata di un timer a **99 minuti** che rende programmabile ogni tipo di trattamento. L'acconciatore

è quindi libero di dedicarsi ad altre attività in totale sicurezza. **Il tempo è importante.**

TIMER: 99 MINUTES OF TRANQUILITY

parametri più idonei ad eseguire il trattamento desiderato oltre che a ridurre la quantità di corrente utilizzata.

Programma e risparmia.

YOU DECIDE TEMPERATURE

Each heating point of Hi-Speed Processor can be set

Hi Speed is equipped with a **99 minutes timer** that make the hairdresser work confidently and provides enough time to process any possible treatment. **Time is essential.**



TEMPERATURA A TUA SCELTA

Ogni punto riscaldante di Hi-Speed può essere regolato su di una scala calore di **8 livelli**. La temperatura sarà applicata a tutti i punti riscaldanti accesi.

Il frazionamento della scala calore aiuta ad impostare la macchina secondo i

parametri più idonei ad eseguire il trattamento desiderato oltre che a ridurre la quantità di corrente utilizzata.

Programma e risparmia.

YOU DECIDE TEMPERATURE

Each heating point of Hi-Speed Processor can be set

on a **8 step temperature scale**. Of course the same temperature will be set on all the points working. To have such a fractioned scale helps to find the right temperature and as well to reduce the electricity bill. **Accurate, energy & money saving.**



VENTILAZIONE = PIÙ TRATTAMENTI

Ogni punto riscaldante di Hi-Speed è equipaggiato con una potente **ventola** che può produrre aria a **differenti velocità** e quindi con **diverse portate**. Questa caratteristica rende l'apparecchio adatto a programmi di asciugatura.

Le velocità a disposizione per le ventole sono **3** per consentire una regolazione adeguata al trattamento da eseguire. **La potenza dell'aria.**

VENTILATION = MULTIPLE USES

Each heating point of Hi-Speed Processor is provided

with a powerful fan that provides an optimal air flow for the **different works**, making the processor suitable for drying activities too. The fan speed can be regulated on a **3 step scale** and work together with the heating groups, giving the possibility to choose the most accurate power. **The power of air.**



SEMPLICITÀ E CONFIDENZA

Essere User Friendly ha un grande rilievo nella tecnologia contemporanea. Hi-Speed viene controllato da un **solo comando** grazie alla tecnologia "Click 'n' go". Nessun bisogno di imparare tastiere complesse, Hi-Speed

offre un utilizzo **semplice ed immediato**. La strada per semplificare il lavoro degli stilisti. **User Friendly.**

SIMPLICITY AND CONFIDENCE

Being user friendly means a lot in the contemporary

technology. Hi-Speed Processor can be managed with **only one knob** thanks to the "Click 'n' go" technology. No need to learn a complex keyboard, more reliable, **immediate and simple**. This is the road to make the hairdressers' work easier. **User Friendly.**



Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



VOI SAPETE, VOI DECIDETE

5 punti calore regolabili su **8 livelli** di temperature, parzializzabili in **7 combinazioni** e ventilati a **3 velocità**: solo così il **professionista** può far sua la macchina ed ottenere i **risultati che vuole** e che sa.

YOUR SKILLS, YOUR DECISION

5 heating points adjustable on **8 temperature levels**, **7 different heating combinations** and **ventilated with a 3 step selection**: the only way the **professional** has got to call the machine its own and to get **the results he knows and he wants**.



DUE FUNZIONI

Le **5 ventole** di Hi-Speed con le loro **3 velocità** consentono di utilizzare l'apparecchio anche **per asciugature**.

DOUBLE USE

The **5 fans** of Hi-Speed and their **3 speeds** make the equipment able to perform **drying programs too**.



UTILIZZO LIBERO

Nella **versione a muro** l'apparecchio viene alimentato tramite un **contatto interno al braccio** e quindi senza filo esterno. **Sarete liberi** di muoverlo senza limitazioni.

FREEDOM

In the **wall version** the equipment is **powered** through a **swiveling connection placed inside the arm** and then without any **floating wire**. You will be **free to move** it as you like.



HI-SPEED COLOURS



**Elegance
Bronze**
Cod. 02041112
(Con base/With base)



**Grand
Prix Red**
Cod. 02041111
(Con base/With base)



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



PER TUTTE LE ACCONCIATURE

Il volume interno di Hi-Speed è tale da consentire il trattamento di qualsiasi acconciatura e da permettere il controllo e l'intervento diretto dell'acconciatore durante il funzionamento.

FOR ALL THE HAIR STYLES

The internal volume of Hi-Speed is big enough to host any kind of hairstyle and to allow the stylist to check and work on it directly during the treatment.

TERMOATTIVATORI
Processors

BEAUTIFUL

HOT MACHINE



UN APPARECCHIO, DUE FUNZIONI

Da anni uno dei più apprezzati apparecchi del settore, Beautiful è il **miglior compromesso** possibile per chi cerca un prodotto che possa agire sia come **termoattivatore** che come **casco da asciugatura**. Il **risultato** è stato ottenuto grazie al **movimento** circolare della superficie riscaldante ed alla **posizione** e **potenza** della ventola. Pannello comandi intuitivo e design originale completano il quadro.

ONE EQUIPMENT, TWO USES

Beautiful, since years one of the most popular hair equipment, is yet **the best combination of processing and drying capabilities**. This **result** has been reached thanks to the **circular movement** of the heating surface and to the **position** and **power** of the ventilation device. User-friendly keyboard and cutting edge design are the other characteristics.



Cod. 02311105



Cod. 02311205

Termostimolatore **multifunzione** a controllo **elettronico, movimento automatico** della superficie riscaldante e potente **ventilazione** a 3 livelli. **Intuitivo, semplice** nell'utilizzo ed **affidabile**, è indicato sia per trattamenti tecnici che per asciugature.

Multifunction thermal-activator **electronically managed, with automatic movement** of the heating surface and powerful 3 level **ventilation**. **Simple, user friendly** and **reliable**, Beautiful is indicated for technical treatments as much as for drying programs.



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base

TERMOATTIVATORI
Processors

BEAUTIFUL

HOT MACHINE

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



È COMPRENSIBILE: USALO

Il pannello comandi di Beautiful è estremamente **semplice** ed intuitivo ed annovera, oltre a livello di **temperatura**, livello di **ventilazione** e funzionamento del movimento di **rotazione**, anche un **timer** indicante sia il tempo rimasto che quello inizialmente fissato.

IT'S FRIENDLY: NOW USE IT

The **control keyboard** of Beautiful is extremely **user-friendly** and it includes, in addition to **temperature** and **ventilation** levels, the stand-by control of the bell **movement** and a **timer** indicating both the remaining time and the time originally set.



SEMPRE PRONTA

Beautiful è **equipaggiata** con una resistenza corazzata che consente un maggiore **mantenimento** della temperatura di esercizio.

ALWAYS READY

Beautiful is equipped with an **armoured** heating element that **maintains** the working temperature more stable.



ARIA: UTILIZZALA

Beautiful è dotata di una ventola **Extra-Power** che, posizionata posteriormente, consente una **ventilazione** modulabile ma importante e quindi consente di effettuare **tranquillamente** anche le asciugature.

AIR: USE IT

Beautiful is equipped with an **Extra-Power** fan that, placed in the rear part of the machine, produces a **powerful but adjustable** ventilation that makes the equipment very **useful for the drying programs**.



UTILIZZO LIBERO

Nella **versione a muro** l'apparecchio viene alimentato tramite un **contatto interno al braccio** e quindi senza filo esterno. **Sarete liberi** di muoverlo senza limitazioni.

FREEDOM

In the **wall version** the equipment is powered through a **swiveling connection** placed inside the arm and then without any floating wire. You will be **free to move** it as you like.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

ROTAZIONE ELETTRICA Automatic circular movement



A TUA DISPOSIZIONE

La campana/superficie riscaldante di Beautiful ruota lateralmente per consentire di trattare in maniera omogenea tutta l'acconciatura. Se necessario può essere bloccata in qualunque posizione.

AMPIO QUANTO VUOI

Le parabole laterali di Beautiful sono apribili per consentire all'acconciatore di trattare qualunque tipo di acconciatura anche voluminosa.

At your disposal

The bell/heating surface of Beautiful swings laterally so to allow a balanced and even treatment of the whole hair. It can be stopped in any position whenever required.

As wide as you want it

The side wings of Beautiful can be opened so to give the hairdresser the possibility to process any possible hairstyle, also the ones requiring additional space.



SPEEDUP



NATA PER I TRATTAMENTI

È un termostimolatore che sfrutta al **massimo** le sue caratteristiche di disegno e quindi di **emissione bilanciata** del calore e **copertura uniforme** dell'acconciatura **per attivare** al meglio i differenti trattamenti tecnici ed ottenere risultati ottimali. **Classico, semplice ed intuitivo** il pannello comandi analogico che completa un apparecchio **efficace ed affidabile**.

/

BORN TO PROCESS

This is a thermal-activator that **makes the very best** of its **design** and then of its **balanced heat emission and total hair coverage** in order **to achieve** the optimal results from the different treatments. A **classic, simple and user friendly** analogic control panel manages a **performing and reliable** equipment.



FUNZIONI E CONTROLLO

Il pannello comandi di SpeedUp è di **semplice** utilizzo ma al contempo è **completo e preciso**. Al tasto on/off si aggiungono il timer, il selettore di temperatura ad incremento lineare ed i pulsanti retroilluminati per accensione e spegnimento di ogni singolo punto riscaldante.

FEATURES & CONTROL

The control panel of SpeedUp is **user friendly** but at the same time **complete and accurate**. It includes the on/off switch, the timer, the stepless heat control, the backlit buttons to turn on and off each single heating element.

TEMPERATURA ACCURATA

Il controllo di temperatura di SpeedUp è ad **incremento continuo lineare** e consente quindi di raggiungere la temperatura d'esercizio ideale con la massima accuratezza possibile. Ed i risultati dei vostri trattamenti ne beneficeranno.

ACCURATE TEMPERATURE

The temperature control of SpeedUp is **stepless** and then you can set the working temperature that you require with a great accuracy. And the results of your treatment will greatly benefit from it.

Cod. 02071103



OVUNQUE NEL SALONE

SpeedUp è disponibile sia nella versione con base e ruote che in quella con braccio a muro.

EVERYWHERE IN THE SALON

SpeedUp is available with floor base and wheels or with wall-arm.



Cod. 02071203

SPEEDUP



NATA PER I TRATTAMENTI

È un termostimolatore che sfrutta al **massimo** le sue caratteristiche di disegno e quindi di **emissione bilanciata** del calore e **copertura uniforme** dell'acconciatura **per attivare** al meglio i differenti trattamenti tecnici ed ottenere risultati ottimali. **Classico, semplice ed intuitivo** il pannello comandi analogico che completa un apparecchio **efficace ed affidabile**.

/

BORN TO PROCESS

*This is a thermal-activator that **makes the very best** of its **design** and then of its **balanced heat emission** and **total hair coverage** in order **to achieve** the optimal results from the different treatments. A **classic, simple and user friendly** analogic control panel manages a **performing and reliable** equipment.*



Cod. 02101103



FUNZIONI E CONTROLLO

Il pannello comandi di Smart è di **semplice** utilizzo ma al contempo è **completo e preciso**. Al tasto on/off si aggiungono il timer, il termostato a 2 livelli ed i pulsanti per accensione e spegnimento di ogni singolo punto riscaldante.

FEATURES & CONTROL

*The control panel of Smart is **user friendly** but at the same time **complete and accurate**. It includes the on/off switch, the timer, the 2 level thermostat, the buttons to turn on and off each single heating element.*



OVUNQUE NEL SALONE

Smart è disponibile sia nella versione con base e ruote che in quella con braccio a muro.



EVERYWHERE IN THE SALON

Smart is available with floor base and wheels or with wall-arm.

Cod. 02101203



CASCHI SPECIAL / SPECIAL DRYERS

Caschi in grado di eseguire asciugature molto particolari che dovrebbero essere proprie dei termoattivatori come quelle "naturali" senza retina, ma che allo stesso tempo siano in grado di non perdere efficacia nelle asciugature più classiche e che possano, all'occorrenza, attivare anche trattamenti: questi sono Voyager, Starship e Typhoon. L'evoluzione dei caschi a doppia campana che solo Artem è in grado di proporre in chiave moderna.

Dryers able to process particular dryings that should be proper of the processors such as the natural no-net dryings but that can perform at the same time the most classical dryings without losing effectiveness and that might, whenever needed, activate treatments too: Voyager, Starship and Typhoon are all this. The evolution of the double bell, no-net dryers in a contemporary way.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

STARSHIP



4V / 4V ION

**UN APPARECCHIO, DUE FUNZIONI:
100% MODERNO**

La **tecnica amica**: la campana di Starship è studiata per mettere l'acconciatore nelle condizioni di poter utilizzare l'apparecchio sia in **modalità attivatore** (a velocità di ventilazione basse) che in **modalità asciugatura rapida** (a velocità di ventilazione alte). L'apparecchio **universale**.

/

**ONE EQUIPMENT, TWO USES:
100% MODERN**

The **friendly technology**; the bell of Starship has been studied to put the hairdresser in the condition to use the equipment both in **processing mode** (low ventilation speeds) and in **fast drying mode** (high ventilation speeds). The **universal** equipment.

Cod. 01181103



PER SEMPRE BELLO

Starship è verniciato argento con vernice acrilica antigraffio.

FOREVER BEAUTIFUL

Starship is silver spray painted with scratchproof paint.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

STARSHIP

4V / 4V ION



ION

Cod. 01191103
(4V ION)



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base

Casco a **doppia campana** e ventilazione **mista** (diretta ed indiretta) adatto sia ad **asciugature** che a **trattamenti** tecnici.



Cod. 01181203

Double bell, **no net** dryer with **mixed** air ventilation (direct and indirect) indicated for both **dryings and treatments**.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

STARSHIP

4V / 4V ION

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



VOI DECIDETE, LUI ESEGUE: CON PRECISIONE

La campana di Starship distribuisce in maniera **semi-diretta** calore e ventilazione e lo fa **superiormente, perimetralmente** e con il **ricircolo inferiore**. Il casco esegue quindi **uniformemente e rapidamente** qualunque tipo di lavoro gli sia richiesto.

YOU DECIDE, STARSHIP PERFORMS: CAREFULLY

The bell of Starship **spreads** heat and ventilation **semi-directly** and it does so from the **upper part**, from **all around** and **through the lower** recycling. The equipment then performs **balanced and fast treatments and dryings**.

*



SI ADATTA A VOI E ALLE VOSTRE RICHIESTE

Starship è dotato di **4 velocità** di ventilazione per renderlo adatto ad **ogni prestazione** e per adattarsi al meglio alle **richieste** dell'acconciatore. I **comandi** sono nella parte posteriore per **maggiore comodità** dell'acconciatore e del cliente.

A FAITHFULL AID: IT COMPLIES TO YOUR REQUESTS

Starship has **4 ventilation speeds** to make it suitable for **whatever performance** and **to comply** the hairdressers' styles and habits. The **controls** are placed in the rear part of the bell for a **better comfort** of use.



RIDUCE TEMPI E COSTI

La **resistenza** di Starship, al nichel cromo, raggiunge **immediatamente** la temperatura di utilizzo e lo fa **utilizzando meno** potenza... **modernamente Energy Saving**.

REDUCE TIME AND COSTS

The **heating element** of Starship, a **nichel-chrome one**, **reaches immediately** the working temperature and it does so **using less power... Modern and Energy Saving**.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

STARSHIP

4V / 4V ION

4V ION **NEW**

RISULTATI INCREDIBILI

Utilizzate la tecnologia ad emissione di Ioni negativi del casco Starship per avere **CAPELLI PIÙ LUCENTI, MORBIDI, SANI E VAPOROSI**. Scoprite come, perché ma soprattutto quanto **l'acconciatura** delle vostre clienti **beneficerà** dall'utilizzo di un casco che propone questo sistema.

INCREDIBLE RESULTS

Use the **Negative ion emission** technology of the dryer Starship and get **MORE SHINY, SOFT, BRILLIANT AND HEALTHY** hair. Discover how, why and most of all **how much the hair** of your customers will **benefit** from the use of a dryer equipped with the Negative Ion emission device.

IONI NEGATIVI: LA SALUTE NATURALE

La **corretta densità** di ioni negativi **migliora**, tra le altre, la funzione **circolatoria** e **l'ossigenazione** del sangue che influenzano direttamente la **salute dei capelli**, oltre ad avere effetti **antimicrobici** ed **antimicotici** che aiutano a mantenere il cuoio capelluto in **condizioni migliori**.

NEGATIVE ION: THE NATURAL HEALTH

The **correct density** of negative ion **improves blood circulation** and **blood oxygenation** that directly influence the **hair conditions**. A high Ion concentration also has **antimicrobial** and **antimycotic** effects on the area of irradiation that helps to keep the scalp in **better conditions**.

IONI NEGATIVI, EFFETTI POSITIVI

È proprio degli Ioni negativi **rompere** le molecole d'acqua e quindi **facilitarne l'assorbimento** da parte del capello che risulta più **idratato**, mentre il **tempo** di asciugatura è ridotto poiché l'acqua non deve essere "soffiata via" interamente e le molecole più piccole sono più facili da rimuovere. **Ridurre** l'esposizione al **calore**, possibile causa di secchezza e danni ai capelli, **migliorerà** la loro **salute** e la loro **estetica**.

NEGATIVE ION, POSITIVE EFFECTS:

It is proper of the negative ion **to break** the water molecules and then to **improve** the hair's capability to **absorb water**. The hair is then **more moisturized** and the **drying time shorter** since the water to be blown away is less and **lighter molecules** are easier to remove. The **reduced** exposure to **high temperatures**, possible cause of hair dryness and damages, will bring a visible and tangible **benefit** to **hair health and look**.

EFFETTO IONICO AL TOP CON IL CASCO:

Il **casco** è l'apparecchio per acconciatura che meglio sfrutta i **benefici** della **ionizzazione**. La **bassa velocità** di ventilazione (velocità 1 e 2) consente di mantenere il **tempo di vita** degli ioni negativi, mentre l'emissione in **ambiente chiuso** consente di aumentarne notevolmente la **densità** e quindi migliorarne l'effetto su acconciatura e cute. Gli ioni infatti tendono a "vivere" in una nuvola e ad essere assorbiti anche per **via cutanea**.

BEST IONIC EFFECT WITH THE DRYER-HOOD

The **dryer-hood** is the hair equipment that can **make the best of** the negative ion emission. The **low ventilation speed** (speed 1 and 2) maintains the **ion life time** and the emission inside a closed environment (the helmet) increases the **density** of ion and then **improves** the effects on hair and sculp. Ion, in fact, tend to live in a cloud and one of the two systems they are **absorbed** is through skin.



cod. 01191103 (Con base - With base)

*



VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
4V	01181103	Con base - With base
4V	01181203	Con braccio - With wall arm
4V ION	01191103	Con base - With base
4V ION	01191203	Con braccio - With wall arm



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

VOYAGER

1V / 4V / LINEAR



UN APPARECCHIO, DUE FUNZIONI: 100% MODERNO

La **tecnica amica**: la campana di Voyager è studiata per mettere l'acconciatore nelle condizioni di poter utilizzare l'apparecchio sia in **modalità attivatore** (a velocità di ventilazione basse) che in **modalità asciugatura rapida** (a velocità di ventilazione alte). L'apparecchio **universale**.

/

ONE EQUIPMENT, TWO USES: 100% MODERN

The **friendly technology**: the bell of Voyager has been studied to put the hairdresser in the condition to use the equipment both in **processing mode** (low ventilation speeds) and in **fast drying mode** (high ventilation speeds). The **universal** equipment.



Cod. 01641102 (Linear)



Colore nero lucido
Bright black colour



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

VOYAGER

1V / 4V / LINEAR



Cod. 01621202 (4V)



Cod. 01601102 (1V)

Casco a **doppia campana** e ventilazione **mista** (diretta ed indiretta) adatto sia ad **asciugature** che a **trattamenti** tecnici.

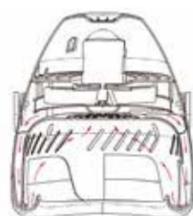
Double bell, **no net** dryer with **mixed** air ventilation (direct and indirect) indicated for both **dryings** and **treatments**.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

VOYAGER

1V / 4V / LINEAR



VOI DECIDETE, LUI ESEGUE: CON PRECISIONE

La campana di Voyager distribuisce in maniera **semi-diretta** calore e ventilazione e lo fa **superiormente, perimetralmente** e con il **ricircolo inferiore**. Il casco esegue quindi **uniformemente e rapidamente** qualunque tipo di lavoro gli sia richiesto.



SI ADATTA A VOI E ALLE VOSTRE RICHIESTE

Voyager è dotato di **4 velocità** di ventilazione o di selettore per l'**incremento lineare** di velocità per renderlo adatto ad **ogni prestazione** e per adattarsi al meglio alle **richieste** dell'acconciatore. I **comandi** sono nella parte posteriore per **maggiore comodità** dell'acconciatore e del cliente.



RIDUCE TEMPI E COSTI

La **resistenza** di Voyager, al nichel cromo, raggiunge **immediatamente** la temperatura di utilizzo e lo fa **utilizzando meno** potenza... **modernamente Energy Saving**.

ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.



YOU DECIDE, STARSHIP PERFORMS: CAREFULLY

The bell of Voyager **spreads** heat and ventilation **semi-directly** and it does so from the **upper part**, from **all around** and **through the lower recycling**. The equipment then performs **balanced and fast treatments and dryings**.

A FAITHFULL AID: IT COMPLIES TO YOUR REQUESTS

Voyager has **4 ventilation speeds** or a **stepless ventilation** speed control to make it suitable for **whatever performance and to comply** the hairdressers' styles and habits. The **controls** are placed in the rear part of the bell for a **better comfort** of use.

REDUCE TIME AND COSTS

The **heating element** of Voyager, a **nichel-chrome one**, **reaches immediately** the working temperature and it does so **using less power... Modern and Energy Saving**.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

A VOI LA SCELTA

Voyager è disponibile nella versione **Automatic** ad 1 velocità di ventilazione, **Multispeed** a 4 velocità di ventilazione o **Linear**. I **comandi** (che includono anche timer, termostato, tasto on/off) sono sempre comunque posti nella parte posteriore della campana per la **comodità** di acconciatori e clienti.

THE CHOICE IS YOURS

Voyager is available in the **Automatic** model (1 ventilation speed) in the **Multispeed** model (4 ventilation speeds) or **Linear** (stepless speed control). All the **controls** (including also timer, thermostat, on/off switch) are placed in the rear part of the bell for the **comfort** of the hairdressers and customers.

LINEAR NEW

Se la potenza è niente senza controllo allora il **controllo Linear** ad avanzamento progressivo di velocità è quello che fa per voi. **Decidete liberamente** qual'è la velocità di **ventilazione** più adatta all'acconciatura che state trattando e **regolatela** senza i vincoli delle velocità preimpostate. **Linear** è quel tocco di **libertà e fantasia** che vi rende **unici**.

If power is nothing without control then **Linear** (the **stepless control** of ventilation) is what you are looking for. **Decide** on your own what is the **ventilation** speed more suitable for the treatment you are processing, released from the bonds of the normal speeds. **Linear** is that touch of **freedom and fantasy** that makes yourselves **unique**.



cod. 01641102 (Con base - With base)



VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
1V	01601102	Con base - With base
	01601202	Con braccio - With wall arm
4V	01621102	Con base - With base
	01621202	Con braccio - With wall arm
LINEAR	01641102	Con base - With base
	01641202	Con braccio - With wall arm



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

TYPHOON



4V

IL CLASSICO

Per i fans del **classico** casco a doppia campana Artem propone Typhoon, apparecchio a **4 velocità** di ventilazione ed **emissione dell'aria indiretta**. Dedicato principalmente a **trattamenti tecnici** ed **asciugature naturali**.

/

EVERGREEN CLASSIC

For those who can't help using the **classic double-bell and no-net dryer** Artem proposes Typhoon, 4 speed dryer with **indirect** ventilation. Dedicated mainly to **technical treatments** and **natural** drying.

Cod. 01201102



Colore nero lucido
Bright black colour



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

TYPHOON

4V



Cod. 01201202

Casco a **doppia campana** e ventilazione indiretta a **4 velocità**. Indicato per **trattamenti tecnici** ed **asciugature naturali**.

Double-bell, **no-net** dryer with indirect **4 speed** ventilation. Indicated for **technical** treatments and **natural** drying.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

TYPHOON

4V



Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



PER I VOSTRI TRATTAMENTI

La **campana** di Typhoon, di **dimensioni generose**, è **forata** su tutta la superficie per consentire una **ventilazione** più dolce ed uniforme che consenta un **avanzamento** bilanciato nell'esecuzione dei trattamenti tecnici o delle asciugature e che **impedisca** ai capelli di muoversi.

FOR YOUR TREATMENTS

*La **bell** of Typhoon, of **large dimensions**, has got **holes** on its whole surface in order to **produce** a softer and more **balanced ventilation** that makes the treatments **advance evenly** and **prevent** the hair to be moved inside it.*



POTENZA CONTROLLATA

Typhoon è disponibile nella versione **Multispeed** a 4 velocità di ventilazione. I **comandi** (che includono anche timer, termostato e tasto on/off) sono sempre comunque posti nella parte posteriore della campana per la **comodità** di acconciatori e clienti.

CONTROLLED POWER

Typhoon is available in the **Multispeed** model (4 ventilation speeds). All the **controls** (including also timer, thermostat and on/off switch) are placed in the rear part of the bell for the **comfort** of the hairdressers and customers.



RIDUCE TEMPI E COSTI

La **resistenza** di Typhoon, al nichel cromo, raggiunge **immediatamente** la temperatura di utilizzo e lo fa **utilizzando meno** potenza...**modernamente** **Energy Saving**.

REDUCE TIME AND COSTS

*The **heating element** of Typhoon, a **nichel-chrome** one, **reaches immediately** the working temperature and it does so **using less power**... **Modern and Energy Saving**.*



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



CASCHI SPECIAL
Special Dryers

TYPHOON

4V



ADATTATELO A VOI

Typhoon è equipaggiato con **motore potenziato a 4 velocità** in modo da poter **adattare** ancora meglio la potenza della ventilazione ai **risultati da raggiungere**.

MATCH YOUR REQUIREMENTS

*Typhoon is **powered** with a **4 speed** hi-performance motor so that it can be **set to match** the ventilation requested by your treatments **at best**.*



VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
4V	01201102	Con base - With base
	01201202	Con braccio - With wall arm



CASCHI / DRYERS

Il casco è probabilmente l'apparecchio più classico del mondo della coiffure, il più antico ma, a tutt'oggi, il più usato. Ha una funzione ben precisa, l'asciugatura rapida, e conseguentemente caratteristiche ben delineate. Artem ha lavorato negli anni per ottimizzare questo tipo di prodotto e renderlo accessibile ad un pubblico quanto più vasto possibile. Ma non è tutto: Artem ha precorso i tempi ed oramai da decenni produce i caschi a risparmio energetico più performanti del settore: Sonic, Acrobat e Basic non sono solo la tradizione che rilancia se stessa ma anche la sfida del risparmio energetico anticipata e vinta.

The dryer hood is most probably the most classical equipment in the hairdressing world, the oldest and, still today, the most widely used. Its function is very well defined, the fast drying, and consequently its characteristics are fixed as well. Artem has been working over the last years to optimise this product and make it available to the largest public. But that is not all: Artem has anticipated times and has been producing since decades energy saving dryers that are as well very performing: Sonic, Acrobat and Basic not only are the tradition that renews itself but are the challenge of energy saving philosophy anticipated and won.

CASCHI
Dryers

SONIC



2V / 4V

IL CASCO PER ANTONOMASIA

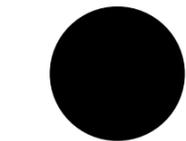
Sonic è il casco **tradizionale** per asciugature. Disponibile a **2 o 4 velocità** di ventilazione, **bianco** o **nero**, con **base** o **braccio** a muro.

/

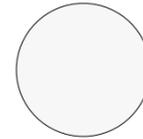
THE CLASSIC DRYER

Sonic is the **traditional** drying helmet. Available with **2 or 4** ventilation **speeds**, **white** or **black**, with **base** or **wall-arm**.

Cod. 01141102 (2V)



Colore nero lucido
Bright black colour



Colore bianco lucido
Bright white colour

Cod. 01151201 (4V)



BASE EXTRA STABILITY
Extra stability base

CASCHI
Dryers

SONIC

2V / 4V



Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



2V

Versione **multispeed** a **2 velocità** di ventilazione. I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato e tasto on/off.

4V

Versione **multispeed** a **4 velocità** di ventilazione. I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato e tasto on/off.

2V

Multispeed model with **2 ventilation speeds**. Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat and on/off switch.

4V

Multispeed model with **4 ventilation speeds**. Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat and on/off switch.



RIDUCE TEMPI E COSTI

La **resistenza** di Sonic, al nichel cromo, raggiunge **immediatamente** la temperatura di utilizzo e lo fa **utilizzando meno** potenza...**modernamente Energy Saving**.

REDUCE TIME AND COSTS

The **heating element** of Sonic, a nichel-chrome one, **reaches immediately** the working temperature and it does so **using less power**... **Modern and Energy Saving**.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
2V	01141101	Bianco con base - White with base
	01141102	Nero con base - Black with base
	01141201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01141202	Nero con braccio - Black with wall arm
4V	01151101	Bianco con base - White with base
	01151102	Nero con base - Black with base
	01151201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01151202	Nero con braccio - Black with wall arm

CASCHI
Dryers

ACROBAT 

1V / 2V / 4V / LINEAR

IL CASCO PER ANTONOMASIA

Acrobat è il casco **tradizionale** per asciugature. Disponibile a **1, 2, 4 velocità** di ventilazione o ad **incremento progressivo** (Mod. Linear), **bianco** o **nero**, con base o **braccio** a muro.

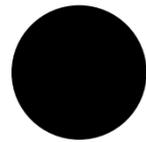
/

THE CLASSIC DRYER

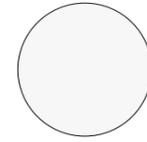
Acrobat is the **traditional** drying helmet. Available with **1, 2, 4** ventilation **speeds** or **stepless** (Linear Model), **white** or **black**, with **base** or **wall-arm**.



Cod. 01581102 (Linear)



Colore nero lucido
Bright black colour



Colore bianco lucido
Bright white colour

Cod. 01561201 (2V)



Cod. 01571101 (4V)

CASCHI
Dryers

ACROBAT

1V / 2V / 4V LINEAR

ACROBAT
1V / 2V / 4V LINEAR

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



1V - Versione Automatic ad **1 velocità** di ventilazione. Il pannello comandi include timer, termostato e tasto on/off.

Automatic model with 1 ventilation speed. The control panel includes timer, thermostat and on/off switch.

2V - Versione **multispeed** a **2 velocità** di ventilazione. I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato e tasto on/off.

Multispeed model with 2 ventilation speeds. Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat and on/off switch.

4V - Versione **multispeed** a **4 velocità** di ventilazione. I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato e tasto on/off.

Multispeed model with 4 ventilation speeds. Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat and on/off switch.

LINEAR - Versione **Linear** con **incremento continuo lineare di velocità**. I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato e tasto on/off.

Linear Model with stepless speed control. Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat and on/off switch.

LINEAR NEW

PIÙ LIBERTÀ = MIGLIORI RISULTATI

Se la potenza è niente senza controllo allora il **controllo Linear** ad avanzamento progressivo di velocità è quello che fa per voi. **Decidete liberamente** qual'è la velocità di **ventilazione** più adatta all'acconciatura che state trattando e **regolatela** senza i vincoli delle velocità preimpostate. **Linear** è quel tocco di **libertà e fantasia** che vi rende **unici**.

MORE FREEDOM = BETTER RESULTS

If power is nothing without control then **Linear** (the **stepless control** of ventilation) is what you are looking for. **Decide on your own** what is the **ventilation** speed more suitable for the treatment you are processing, released from the bonds of the normal speeds. **Linear** is that touch of **freedom and fantasy** that makes yourselves **unique**.



ACROBAT
1V / 2V / 4V LINEAR

Cod. 01581102



RIDUCE TEMPI E COSTI

La **resistenza** di Acrobat, al nichel cromo, raggiunge **immediatamente** la temperatura di utilizzo e lo fa **utilizzando meno** potenza... **modernamente Energy Saving.**

REDUCE TIME AND COSTS

The **heating element** of Acrobat, a nichel-chrome one, **reaches immediately** the working temperature and it does so **using less power...** **Modern and Energy Saving.**



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
1V	01551101	Bianco con base - White with base
	01551102	Nero con base - Black with base
	01551201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01551202	Nero con braccio - Black with wall arm
2V	01561101	Bianco con base - White with base
	01561102	Nero con base - Black with base
	01561201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01561202	Nero con braccio - Black with wall arm
4V	01571101	Bianco con base - White with base
	01571102	Nero con base - Black with base
	01571201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01571202	Nero con braccio - Black with wall arm
LINEAR	01581101	Bianco con base - White with base
	01581102	Nero con base - Black with base
	01581201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01581202	Nero con braccio - Black with wall arm

CASCHI
Dryers

BASIC 
1V / 4V / 4V ION

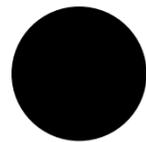
IL CASCO PER ANTONOMASIA

Basic è il casco **tradizionale** per asciugature. Disponibile a **1 e 4 velocità** di ventilazione (anche con emissione di Ioni), **bianco** o **nero**, con **base** o **braccio** a muro.

/

THE CLASSIC DRYER

Basic is the **traditional** drying helmet. Available with **1 e 4** ventilation **speeds** (also with Ion emission), **white** or **black**, with **base** or **wall-arm**.



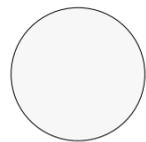
Colore nero lucido
Bright black colour

Cod. 01501102 (1V)



ION

Cod. 01491202 (4V Ion)



Colore bianco lucido
Bright white colour

Cod. 01521101 (4V)

CASCHI
Dryers

BASIC
1V / 4V / 4V ION

BASIC

1V / 4V / 4V ION

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



1V



4V



4V ION



1V - Versione **Automatic** ad **1 velocità** di ventilazione. Il pannello comandi include timer, termostato e tasto on/off.

Automatic model with 1 ventilation speed.
The control panel includes timer, thermostat and on/off switch.

4V - Versione **multispeed** a **4 velocità** di ventilazione. I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato e tasto on/off.

Multispeed model with 4 ventilation speeds.
Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat and on/off switch.

4V ION **NEW**
Versione **multispeed** a **4 velocità + emissione di Ioni negativi** (Mod. Ion). I comandi includono, oltre al selettore velocità, anche timer, termostato, funzione emissione Ioni e tasto on/off.

Multispeed model with 4 ventilation speeds + negative ion emission (Ion Model). Commands include, in addition to speed selector, timer, thermostat, ion emission switch, on/off switch.



RIDUCE TEMPI E COSTI

La **resistenza** di Acrobat, al nichel cromo, raggiunge **immediatamente** la temperatura di utilizzo e lo fa **utilizzando meno** potenza... **modernamente Energy Saving.**

REDUCE TIME AND COSTS

The **heating element** of Acrobat, a **nichel-chrome one**, **reaches immediately** the working temperature and it does so **using less power...** **Modern and Energy Saving.**



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



4V ION **NEW**

RISULTATI INCREDIBILI

Utilizzate la tecnologia ad emissione di Ioni negativi del casco Basic per avere **CAPELLI PIÙ LUCENTI, MORBIDI, SANI E VAPOROSI**. Scoprite come, perché ma soprattutto quanto **l'acconciatura** delle vostre clienti **beneficerà** dall'utilizzo di un casco che propone questo sistema.

INCREDIBLE RESULTS

Use the **Negative ion emission** technology of the dryer Basic and get **MORE SHINY, SOFT, BRILLIANT AND HEALTHY hair**. Discover how, why and most of all **how much the hair of your customers will benefit** from the use of a dryer equipped with the Negative Ion emission device.



BASIC

1V / 4V / 4V ION

IONI NEGATIVI: LA SALUTE NATURALE

La **corretta densità** di ioni negativi **migliora**, tra le altre, la funzione **circulatoria** e **l'ossigenazione** del sangue che influenzano direttamente la **salute dei capelli**, oltre ad avere effetti **antimicrobici** ed **antimicotici** che aiutano a mantenere il cuoio capelluto in **condizioni migliori**.

NEGATIVE ION: THE NATURAL HEALTH

The **correct density** of negative ion **improves blood circulation** and **blood oxygenation** that directly influence the **hair conditions**. A high ion concentration also has **antimicrobial** and **antimycotic** effects on the area of irradiation that helps to keep the scalp in **better conditions**.

IONI NEGATIVI, EFFETTI POSITIVI

È proprio degli Ioni negativi **rompere** le molecole d'acqua e quindi **facilitarne l'assorbimento** da parte del capello che risulta più **idratato**, mentre il **tempo** di asciugatura è ridotto poiché l'acqua non deve essere "soffiata via" interamente e le molecole più piccole sono più facili da rimuovere. **Ridurre** l'esposizione al **calore**, possibile causa di secchezza e danni ai capelli, **migliorerà** la loro **salute** e la loro **estetica**.

NEGATIVE ION, POSITIVE EFFECTS:

It is proper of the negative ion **to break** the water molecules and then to **improve** the hair's capability to **absorb water**. The hair is then **more moisturized** and the **drying time shorter** since the water to be blown away is less and lighter molecules are easier to remove. **The reduced exposure to high temperatures**, possible cause of hair dryness and damages, will bring a visible and tangible **benefit to hair health and look**.

EFFETTO IONICO AL TOP CON IL CASCO:

Il **casco** è l'apparecchio per acconciatura che meglio sfrutta i **benefici** della **ionizzazione**. La **bassa velocità** di ventilazione (velocità 1 e 2) consente di mantenere il **tempo di vita** degli ioni negativi, mentre l'emissione in **ambiente chiuso** consente di aumentarne notevolmente la **densità** e quindi migliorarne l'effetto su acconciatura e cute. Gli ioni infatti tendono a "vivere" in una nuvola e ad essere assorbiti anche per **via cutanea**.

BEST IONIC EFFECT WITH THE DRYER-HOOD

The **dryer-hood** is the hair equipment that can **make the best of** the negative ion emission. The **low ventilation speed** (speed 1 and 2) maintains the **ion life time** and the emission inside a closed environment (the helmet) increases the **density** of ion and then **improves** the effects on hair and sculp. Ion, in fact, tend to live in a cloud and one of the two systems they are **absorbed** is through skin.

Cod. 01491202 (4V Ion)

VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
1V	01501101	Bianco con base - White with base
	01501102	Nero con base - Black with base
	01501201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01501202	Nero con braccio - Black with wall arm
4V	01521101	Bianco con base - White with base
	01521102	Nero con base - Black with base
	01521201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01521202	Nero con braccio - Black with wall arm
4V ION	01491101	Bianco con base - White with base
	01491102	Nero con base - Black with base
	01491201	Bianco con braccio - White with wall arm
	01491202	Nero con braccio - Black with wall arm



VAPORIZZATORI / STEAMERS

La II categoria di apparecchiature tecniche dopo i termostimulatori, con i vaporizzatori si entra in un mondo tutto particolare. Svincolati da qualsiasi idea di multifunzionalità, questi apparecchi sono completamente diretti all'attivazione di trattamenti tecnici. Artem ha sviluppato tecnologie assai differenti negli ultimi anni che hanno portato a vaporizzatori dalle caratteristiche di funzionamento e gestione altrettanto varie. Orion (Digital Ozone o Standard) ed Atomix sono le risposte di Artem alle molteplici richieste del mercato moderno.

The II big category of treatment activating machines after the processor, with the steamers we enter a very original and special world. Released from any multifunctional issue, these equipment are totally centred on processing technical treatments. Artem has developed a wide range of technologies over the last decade, technologies that have led to steamers with very different functioning characteristics. Orion (Digital or Standard) and Atomix are the fulfilment of the multitude of requests coming from the hairdressers.

VAPORIZZATORI
Steamers

ORION 
DIGITAL OZONE



Orion Digital Ozone è un vaporizzatore dal **design accattivante** e dalle soluzioni tecniche d'avanguardia che lo rendono assolutamente **performante, affidabile e semplice** da gestire. Il pannello comandi, elettronico e soft touch, raggruppa tutte le **funzioni di controllo**: dal tasto on/off a quello di start/stop, dal timer elettronico (30 minuti ad intervalli di 5) al selettore di potenza vapore (2 livelli) per finire al tasto accensione dell'emissione Ozono. Il serbatoio dell'acqua, chiuso da un **nuovo tappo** non solo bello ma anche pratico, può essere **riempito** anche ad apparecchio in funzione e **asportato** per accedere direttamente alla resistenza e renderne **semplice** la pulizia. L'emissione controllata di **Ozono**, poi, consente di **velocizzare** i trattamenti ed amplificarne i risultati.

/

Orion Digital Ozone is a steamer with a **catchy design** and with advanced **technical solutions** that make it **performing, reliable and user friendly**. The control panel, electronic and soft touch, contains all the **function controls**: from the on/off switch to the start/stop switch, from the electronic timer (30 minutes with 5 minutes steps) to the steam power switch to end to the Ozone switch. The water container, sealed by a **new lead** that is not only catchy but more practical too, can be **filled** also while the machine is in use and **easily removed** in order to access directly to the heating element for the cleaning routines. The controlled **Ozone** emission **speeds up** the treatments and amplifies their results.



Cod. 03201107

VAPORIZZATORI
Steamers

ORION
DIGITAL OZONE



Cod. 03201207

XL

Vaporizzatore a **controllo elettronico**, emissione controllata di ozono e campana extra large. Disponibile sia in versione da pavimento che con braccio a muro.

Electronic control steamer, controlled ozone emission and extra large bell. Available with floor base and wall arm.

VAPORIZZATORI
Steamers

ORION 
STANDARD



Orion Standard è un vaporizzatore dal **design** accattivante, con **soluzioni tecniche** user-friendly e con comandi **analogici** semplici ed intuitivi. Il pannello comandi raggruppa tutte le **funzioni di controllo**: tasto on/off, timer e potenza vapore (entrambi meccanici). Il serbatoio dell'acqua, chiuso da un **nuovo tappo** non solo bello ma anche pratico, può essere **riempito** anche ad apparecchio in funzione e **asportato** per accedere direttamente alla resistenza e renderne semplice la pulizia.

/

*Orion Standard is a steamer with a **catchy design**, with **user-friendly** technical solutions and with simple and intuitive **analogic commands**. The command panel contains all the function controls : on/off switch, timer and steam power (both mechanic). The water container, sealed by a **new lead** that is not only catchy but more practical as well, can be **filled** while the machine is in use. It is easily **removable** in order to access directly to the heating element for the cleaning routines.*



Cod. 03211107

VAPORIZZATORI
Steamers

ORION
STANDARD



Cod. 03211207

XL

Vaporizzatore a **controllo analogico** e campana extra large. Disponibile sia in versione da pavimento che con braccio a muro.

Analogic control steamer with extra large bell. Available with floor base and wall arm.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



PIÙ VELOCE

L'**Ozono**, caratteristico agente ossidante per i prodotti chimici, **velocizza** l'attivazione dei trattamenti e **riduce** i tempi di posa.



ORION DIGITAL OZONE

Orion Dgt è equipaggiato con una **tastiera soft touch** ultrapiatta ove sono allocati i **comandi** di tutti i parametri di lavoro **evidenziati** in maniera intuitiva: tasto on/off, accensione, emissione ozono, potenza (su due livelli) e timer (30 minuti ad intervalli di 5 minuti).



ORION STANDARD

Orion Std è dotato di un **pannello comandi analogico** semplice e di **facile utilizzo**. Due pomelli ergonomici regolano tempo di posa e potenza vapore e tra i due è allocato il tasto di accensione retroilluminato.



Orion Dgt e Std permettono di **riempire** la caldaia anche ad apparecchio in **uso**, consentendo così un importante **risparmio** di tempo ed una maggiore **facilità** di utilizzo. Il tappo, dal design **moderno ed accattivante**, completa una consolle di comando dall'estetica eccellente.



Orion Dgt e Std sono dotati di **contenitore dell'acqua** esterno con resistenza a bagno. In questo modo il livello dell'acqua è sempre facilmente **visibile** e la **resistenza accessibile** senza sforzi qualora fosse necessario pulirla.

FASTER

Ozone, typical oxidant agent for chemical products, **speeds up** the treatments' activation and then **reduces** the processing time.

Orion Dgt is equipped with a **soft touch** and extra flat keyboard where the **set-ups** of all the working parameters are included and **clearly** recognizable: on/off and start/stop switches, ozone emission, 2 step steam power and timer (30 minutes with 5 minutes steps).

Orion Std is provided of an **analogic command panel** simple and user-friendly. Two ergonomic knobs control working time and steam power; between the two there is the start button that is backlit.

Orion Digital's and Standard's **water container** can **be refilled** also when the equipment is working and this permits an important **saving** of time and an **easier** use. The **lead**, whose design is **modern and attractive**, completes a command panel aesthetically excellent.

Orion Dgt and Std are equipped with an **external water container** with the heating element inside. Due to this, the **water level** is always **easy** to control and the **heating element** easy to access whenever it needed to be cleaned.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

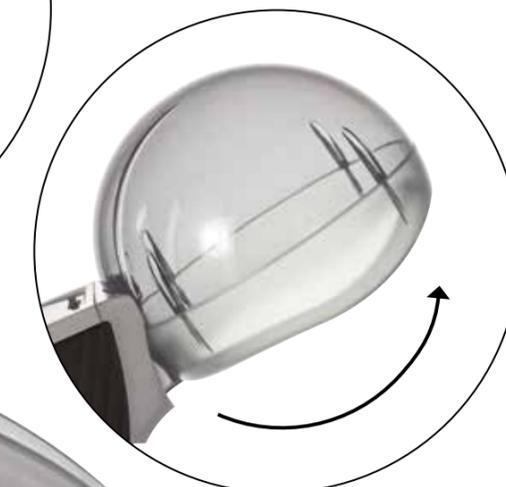
PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

La **campana** di Orion Dgt e Std è dotata di movimento basculante che consente di reclinarla e rendere **più agevole** sia il posizionamento della testa della cliente al suo interno che la ricerca della **miglior posizione** durante l'utilizzo.

*The bell of Orion Dgt and Std is equipped with a **tilting movement** that makes it recline so to make its **setting easier** and the comfort of the customer **much better**.*

VERSIONE MODEL	CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
Digital Ozone	03201107	Con base - With base
	03201207	Con braccio - With wall arm
Standard	03211107	Con base - With base
	03211207	Con braccio - With wall arm



ATOMIX 

016

Vaporizzatore a controllo analogico. Atomix 016 si caratterizza per alcune significative specifiche tecniche che lo rendono sia **estremamente funzionale** che **affidabile e semplice** da utilizzare. La **campana** extra large consente di trattare tutti i tipi di acconciatura, il **caricamento** dell'acqua in atmosfera libera di riempire il serbatoio in ogni momento anche con l'apparecchio in uso ed il **serbatoio trasparente** a vista di avere sempre la situazione sotto controllo.

/

Analogic steamer. Atomix 016 has got some peculiar technical features that make it **extremely functional, reliable and user friendly** thus making the hairdresser's job as well easier and safer. The **extra large bell** can host every hair style. The **free water loading** allows the hairdresser to pour water into the container at any time even when the machine is working and the **transparent container** shows exactly the water level to keep the situation always under control.

CODICE CODE	CARATTERISTICHE FEATURES
03591108	Con base - With base
03591208	Con braccio - With wall arm



Cod. 03591108



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

ATOMIX

016



Cod. 03591208



Vaporizzatore a **controllo analogico** e campana extra large. Disponibile sia in versione da pavimento che con braccio a muro.

Analogic control steamer with extra large bell. Available with floor base and wall arm.



Atomix 016 consente il **riempimento** della caldaia in qualunque momento anche quando la **macchina è in funzione**. Questo consente un notevole **risparmio** di tempo e una grande **facilità** d'utilizzo.

Atomix 016 **water container** can be easily **refilled** during **use** without switching the machine off. This operation makes the steamer **time saving** and **user friendly**.



Atomix 016 è dotato di una **tastiera analogica** semplice e completa. I **controlli** sono meccanici ed i parametri di lavoro gestiti sono potenza vapore, tempo di posa, interruttore on/off.

Atomix 016 equipped with a simple but complete **analogical keyboard**. The **controls** are mechanic and the working parameters managed are steam power, working time and on/off switch.



Atomix 016 è costruito attorno ad un **contenitore** dell'acqua/ caldaia **esterno** con resistenza a bagno. Il contenitore, **semplicemente** rimovibile, è anche trasparente e consente sia la **pulizia** della resistenza che il **monitoraggio** del livello d'acqua residuo.

Atomix 016 is designed around a **water container / boiler** that is **external** with the heating element inside. The container, **easily removable**, is also transparent and make the heating element **cleaning** and water level **control** easy.



STERILIZZATORI / STERILIZERS

Piccoli, semplici, molto spesso sottovalutati. Ma in realtà essenziali per un salone che si voglia definire moderno. L'igiene è una priorità nella nostra società e gli apparecchi che la forniscono devono essere tenuti nella massima considerazione. Che siano sterilizzatori ad alta temperatura (PALLINO) o germicidi UV (ALADIN e SENSOR) abbiatene cura... loro la avranno dei vostri clienti.

Small, simple but often underestimated. Thruth is that they are vital for a salon that pretends to define itself modern. Hygiene is a must in our society and the equipments that provide it must be kept in the highest consideration. Take care of them whether they are hi-temperature sterilisers (PALLINO) or UV germicides (ALADIN e SENSOR)... they will do the same with Your customers.

Caratteristiche e vantaggi

Features and benefits



La vaschetta di sterilizzazione è progettata per ospitare oggetti di media lunghezza quali forbici, lame ed altri oggetti metallici.

The hot quartz container is designed to host medium length objects such as scissors, blades and other metallic tools.



FACILE E PRATICO

Pallino vi assiste attivamente nel lavoro: oltre alle due luci rossa e verde che segnalano rispettivamente la fase di riscaldamento delle sfere di quarzo e la successiva fase di piena funzionalità dell'apparecchio, Pallino è dotato di un timer che, attivato nel momento in cui si posizionano gli strumenti nell'apposita vaschetta, vi informerà con un segnale acustico della loro avvenuta sterilizzazione.



Easy to use

Pallino is an active assistant in the salon: in addition to the red and green lights that signal the warm up status of the machine and its being ready to work, Pallino is equipped with a timer that, activated in the very moment in which you will place the instruments to be sterilized in the quartz container, will inform you with a beep of the end of the process.



Pallino è dotato di una serie di portaoggetti laterali ove l'acconciatore può decidere di posizionare gli accessori prima o dopo la sterilizzazione.

Pallino is equipped with a tool-holder where the stylist can decide to place the tools before or after the sterilization.

Sterilizzazione ad alta temperatura (220°) ottenuta utilizzando microsfele di quarzo opportunamente riscaldate da una resistenza esterna. Le microsfele hanno il vantaggio, come un liquido, di riuscire a sterilizzare anche gli spazi più piccoli e difficili da raggiungere ma al contrario del liquido non sono soggette ad usura e non producono alcun vapore.

High temperature sterilization (220°) obtained using quartz micro-spheres warmed out by an external heating element. The micro-spheres have got the same advantage of fluid in being able to reach the smallest and hardest spaces to be sterilised, but, more than the fluids, they are not subjected to consumptions and do not release vapours.



Cod. 602211



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.

ALADIN



Aladin è un germicida che svolge la sua funzione grazie ad una lampada UV che si accende automaticamente quando lo sportello superiore viene chiuso.

Aladin is a germicide that works through a UV lamp automatically switched on by the upper door when this is closed.



GRANDE CAPIENZA

Aladin si caratterizza per la grande capienza interna capace di ospitare un grande quantità di accessori.

HUGE CAPACITY

Aladin is characterised by a huge internal volume able to host many working tools.



Cod. 602110

BELLO E PRATICO

Aladin ha un design estremamente moderno ed è studiato per poter essere collocato in spazi di dimensioni ridotte.

NICE AND USEFUL

Aladin has got a very modern design and is studied to be placed in spaces characterised by reduced dimensions.



ORGOGGIO ITALIANO

Tutti gli apparecchi Artem sono prodotti in Italia secondo le più moderne normative.

PROUDLY MADE IN ITALY

The whole Artem range of equipment is strictly Made in Italy according to the most updated criteria.



SENSOR

Sensor è un germicida che svolge la sua funzione grazie ad una lampada UV che si accende automaticamente quando lo sportello superiore viene chiuso.

Sensor is a germicide that works through a UV lamp automatically switched on by the upper door when this is closed.



GRANDE CAPIENZA

Sensor si caratterizza per la grande capienza interna capace di ospitare un grande quantità di accessori.

HUGE CAPACITY

Sensor is characterised by a huge internal volume able to host many working tools.



Cod. 600901

BELLO E PRATICO

Sensor ha un design estremamente moderno ed è studiato per poter essere collocato in spazi di dimensioni ridotte.

NICE AND USEFUL

Sensor has got a very modern design and is studied to be placed in spaces characterised by reduced dimensions.





CARRELLI / TROLLEYS

GLI INDISPENSABILI.

Design elegante, massima funzionalità e alta qualità produttiva, rendono questi strumenti professionali indispensabili.

THE ESSENTIAL.

Elegant design, high functionality and high production quality, make these professional tools indispensable.



INCLUDED
speedy wheels



457116
King Inox 53



456716
King Inox 49



457016
King Inox 52



456516
King Inox 47



456616
King Inox 48



456816
King Inox 50

KING METAL



INCLUDED
speedy wheels



INCLUDED
speedy wheels



KING STONE



456009
King Metal 42



456109
King Metal 43



456309
King Metal 45



457587
King 13



457887
King 16



455809
King Metal 40



455909
King Metal 41



457787
King 15



457287
King 10



456409
King Metal 46



457387
King 11



457687
King 14

KING WOOD ROVERE 901



INCLUDED
speedy wheels



INCLUDED
speedy wheels



KING WOOD ROVERE 981



458248
King Wood 20



458348
King Wood 21



458448
King Wood 22



458949
King Wood 27



459249
King Wood 30



458548
King Wood 23



458048
King Wood 18



459149
King Wood 29



458749
King Wood 25



457948
King Wood 17



458649
King Wood 24



459049
King Wood 28



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



INCLUDED
speedy wheels



455302
King 2



455602
King 5



455502
King 4



455202
King



454102
Move 2



454302
Move 4

**A INSERT OF
ELEGANCE**



454002
Move 1

X-COLOURING



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



X-STYLING



451834
X-COLOURING 3



450203
X-COLOURING 1



X-COLOURING 2
optional speedy wheels



X-STYLING 1
optional speedy wheels



X-STYLING 3
optional speedy wheels



451991
X-STYLING 2



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



Ycon 3
Optional Speed Wheels



Ycon 1
Optional Speed Wheels



Pier 3
Optional Speedy Wheels



452834
Pier 2



Ycon 2
Optional Speed Wheels



451394
Ycon 4



Pier 4
optional speedy wheels



453194
Pier 5



Ycon 5
Optional Speedy Wheels



Pier 6
optional speedy wheels



453391
Pier 7



Pier 1
Optional Speedy Wheels

FRIEND 



442102
Friend 1 Black



443400
Friend 1 Silver



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



INCLUDED
speedy wheels



453881
Skip 7



452649
Skip 3



453648
Skip 5



453549
Skip 4



453748
Skip 6



453981
Skip 8

 **SKIP**

ROCK 



445709 Rock

KAREL 



443900





STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



STANDARD
wheels



OPTIONAL
speedy wheels



452259 Zoe 2



452379 Zoe 3



TECHNICAL / REPORT

**In questo inserto troverete tutte le specifiche tecniche
dei prodotti ARTEM precedentemente descritti.
Tutte le funzionalità, i codici, gli ingombri, gli imballi e altro ancora.**

*In this section you will find the technical details of the ARTEM
machines, including codes, weights, dimensions and features.*